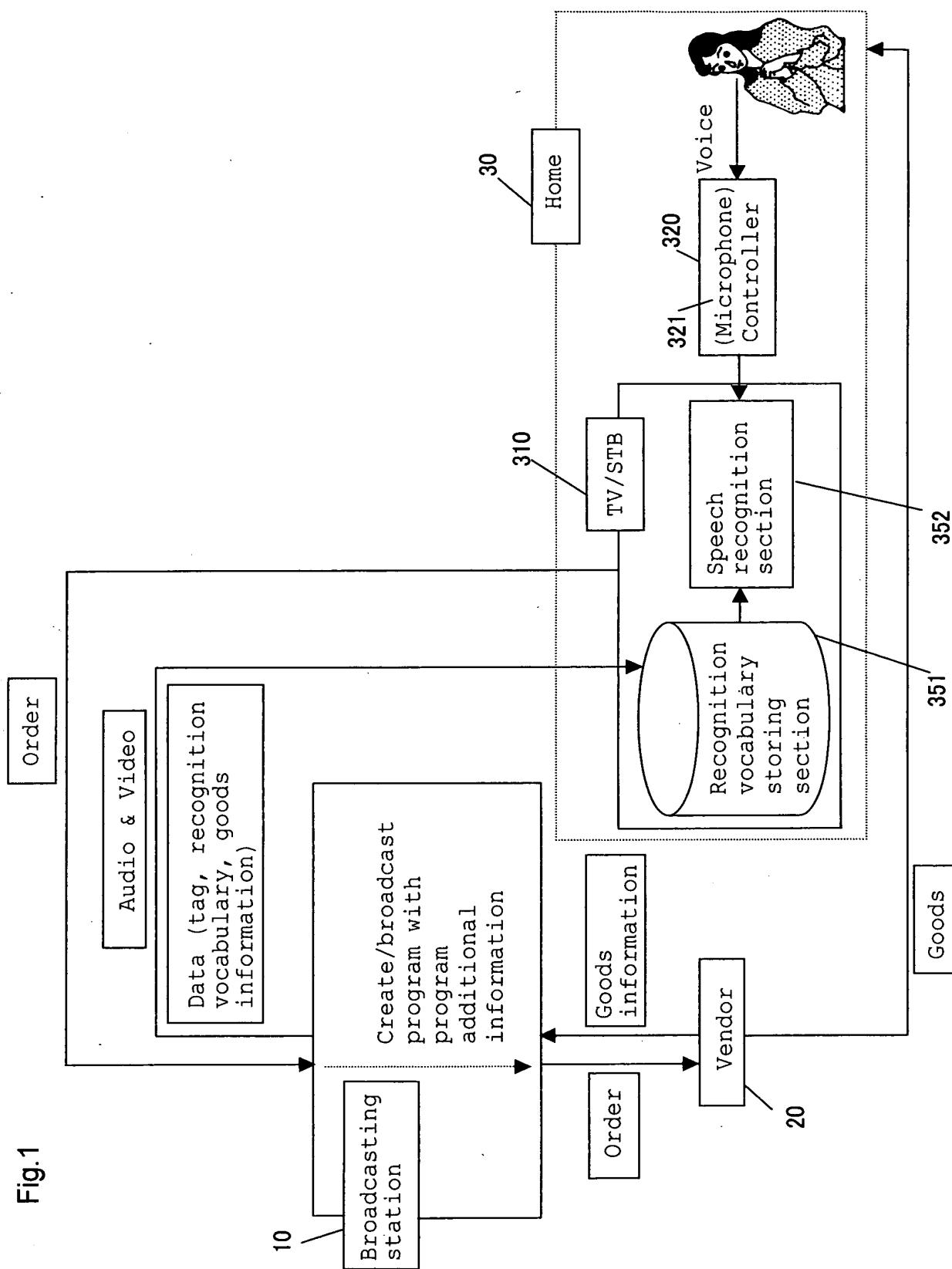


Fig. 1



2/39

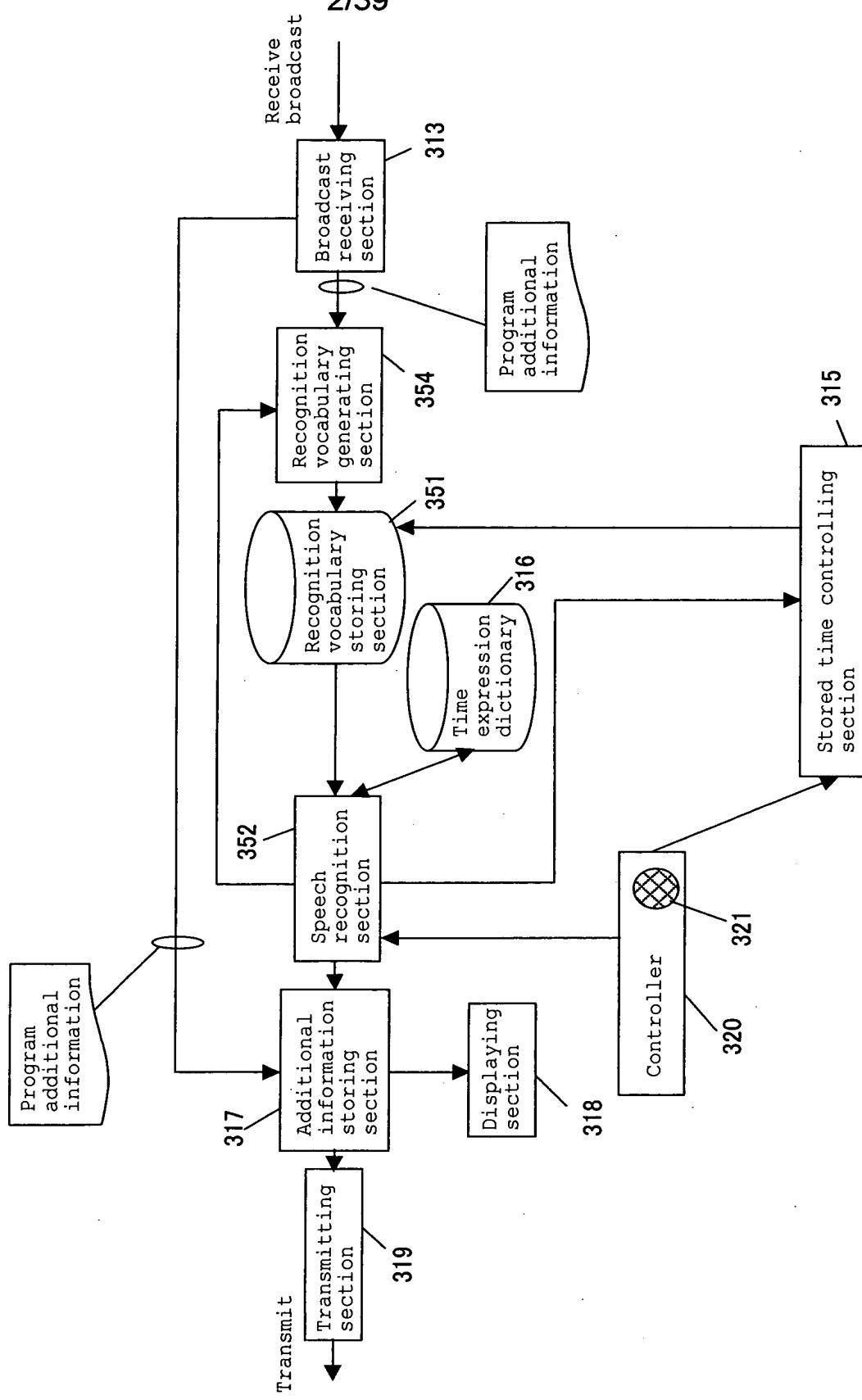


Fig.2

3/39

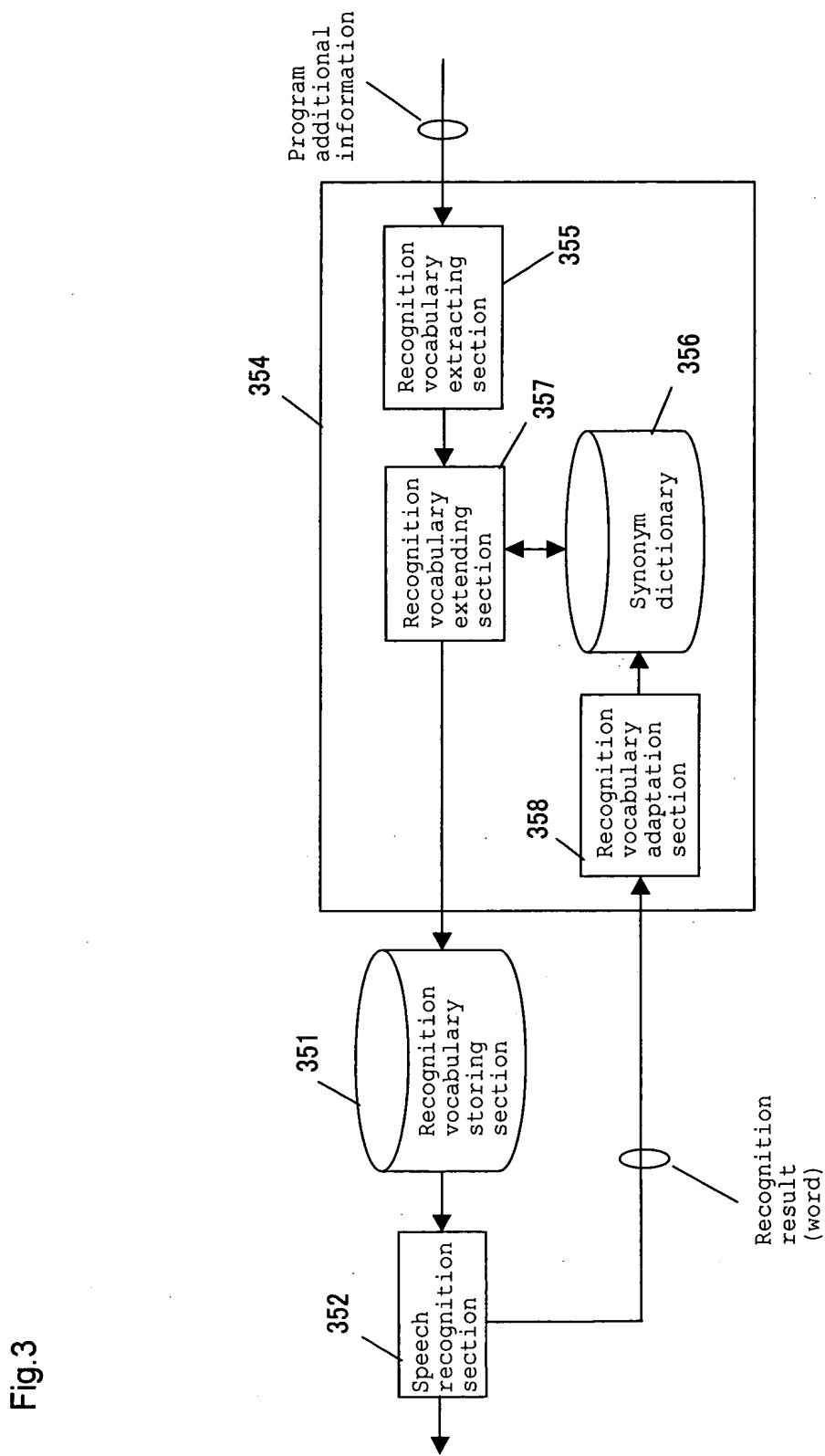


Fig.3

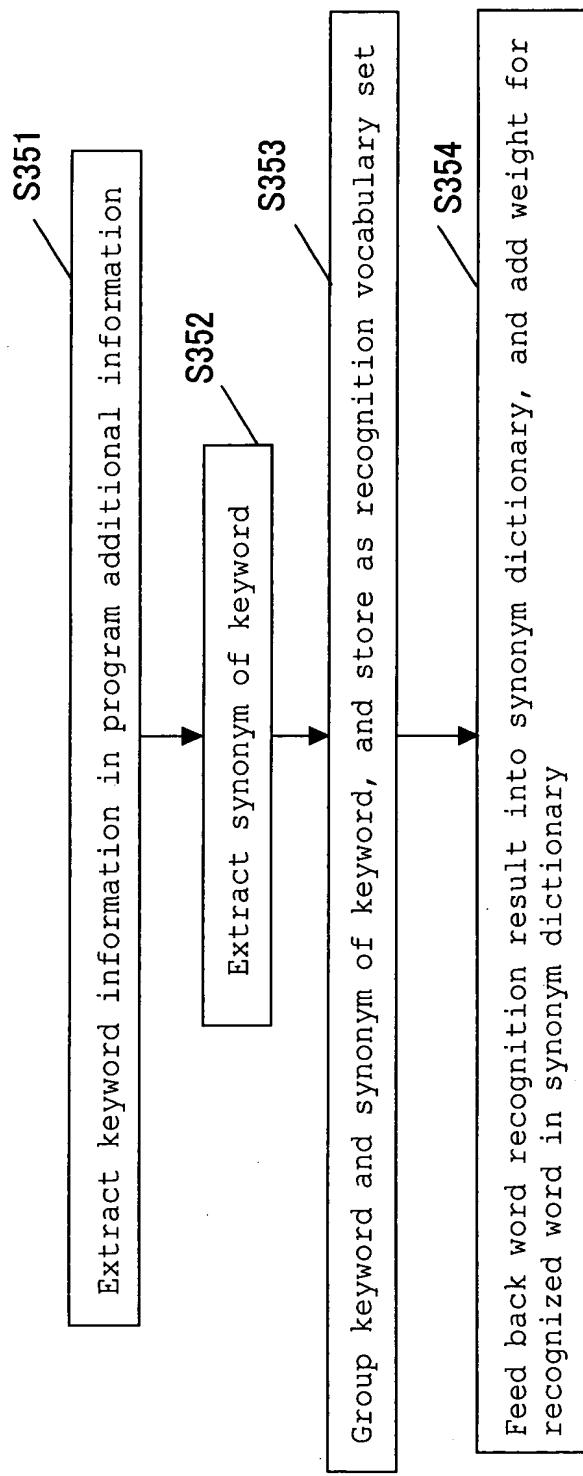


Fig.4

5/39

Fig.5

Word	Pronunciation	Word class	Appearance frequency
coat	•••	clothing	0. 10 •••
jacket	•••	clothing	0. 20 •••
car inspection	'jacket' 'car inspection'	social system	0. 15 •••
garage	'garage'	building	0. 13 •••
squilla	'squilla'	food	0. 04 •••
small fry	'small fry'	food	0. 06 •••
dress	'dress'	clothing	0. 30 •••

6/39

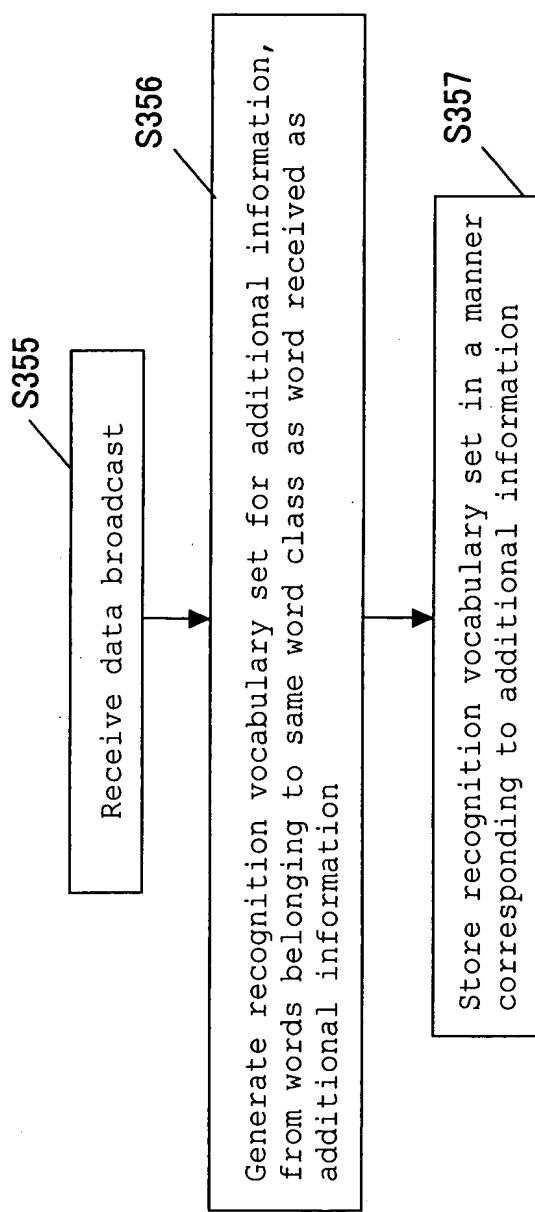


Fig.6

7/39

Fig.7

396	Pronunciation	Appearance frequency within word class
397	'jacket'	0.2
	'dress'	0.3
	'coat'	0.1
	:	:
395		:

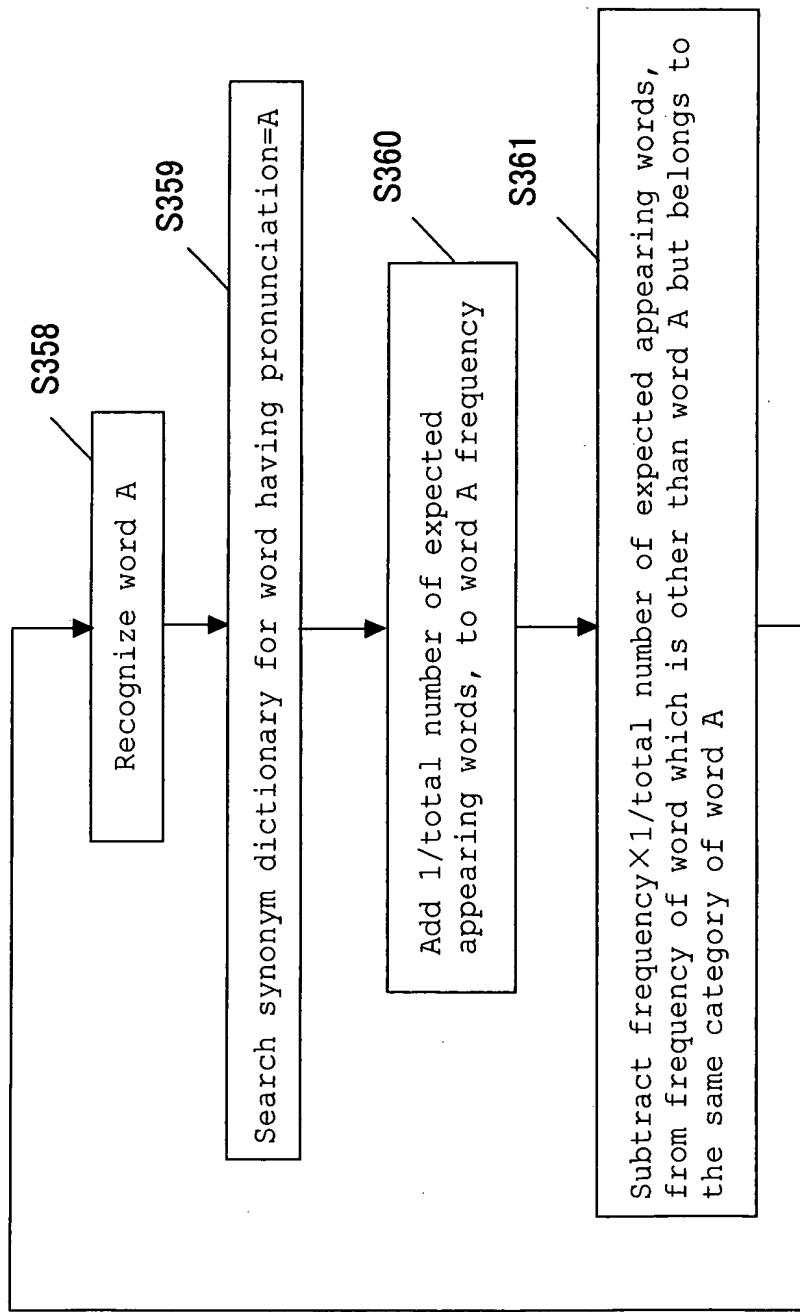


Fig.8

9/39

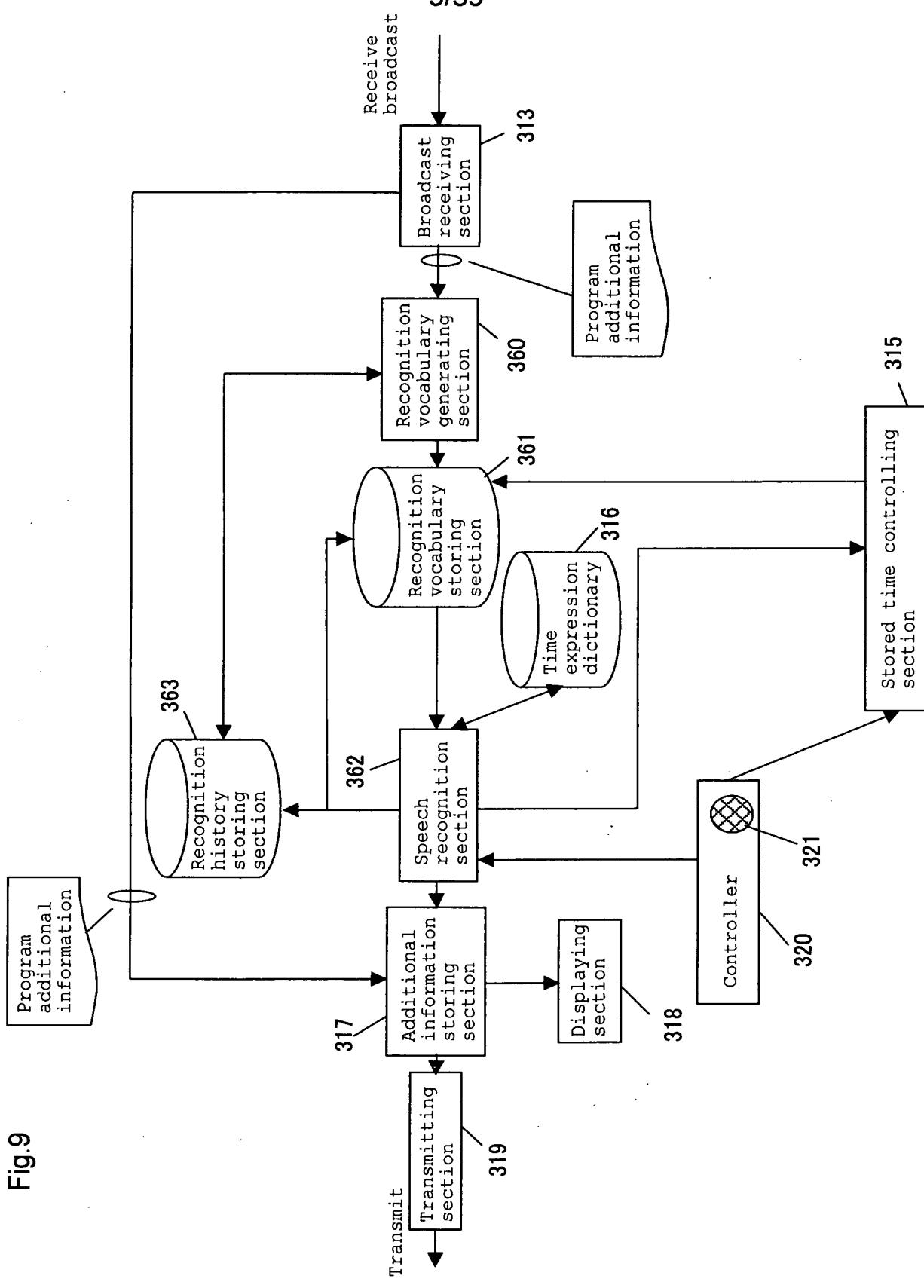


Fig.9

10/39

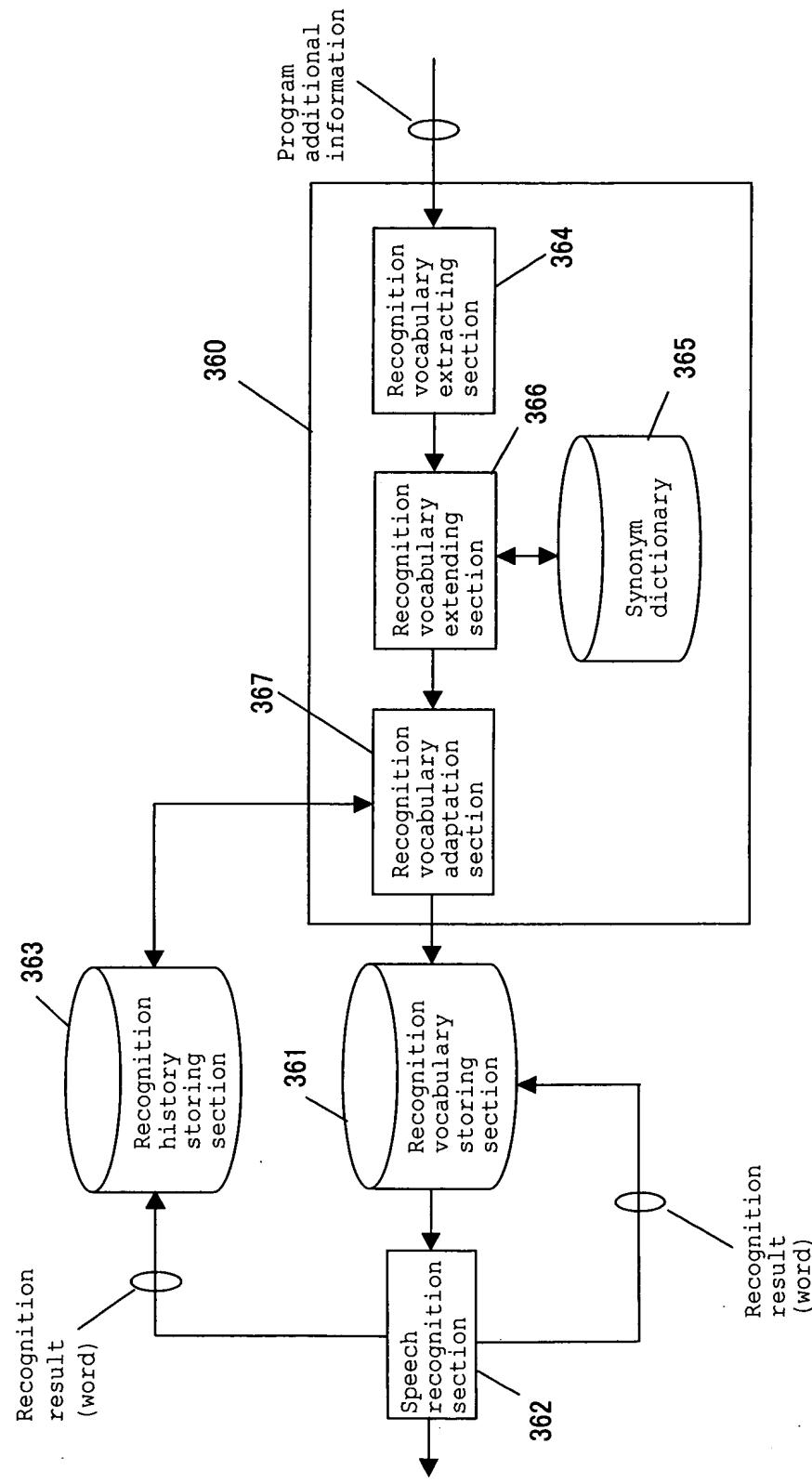


Fig.10

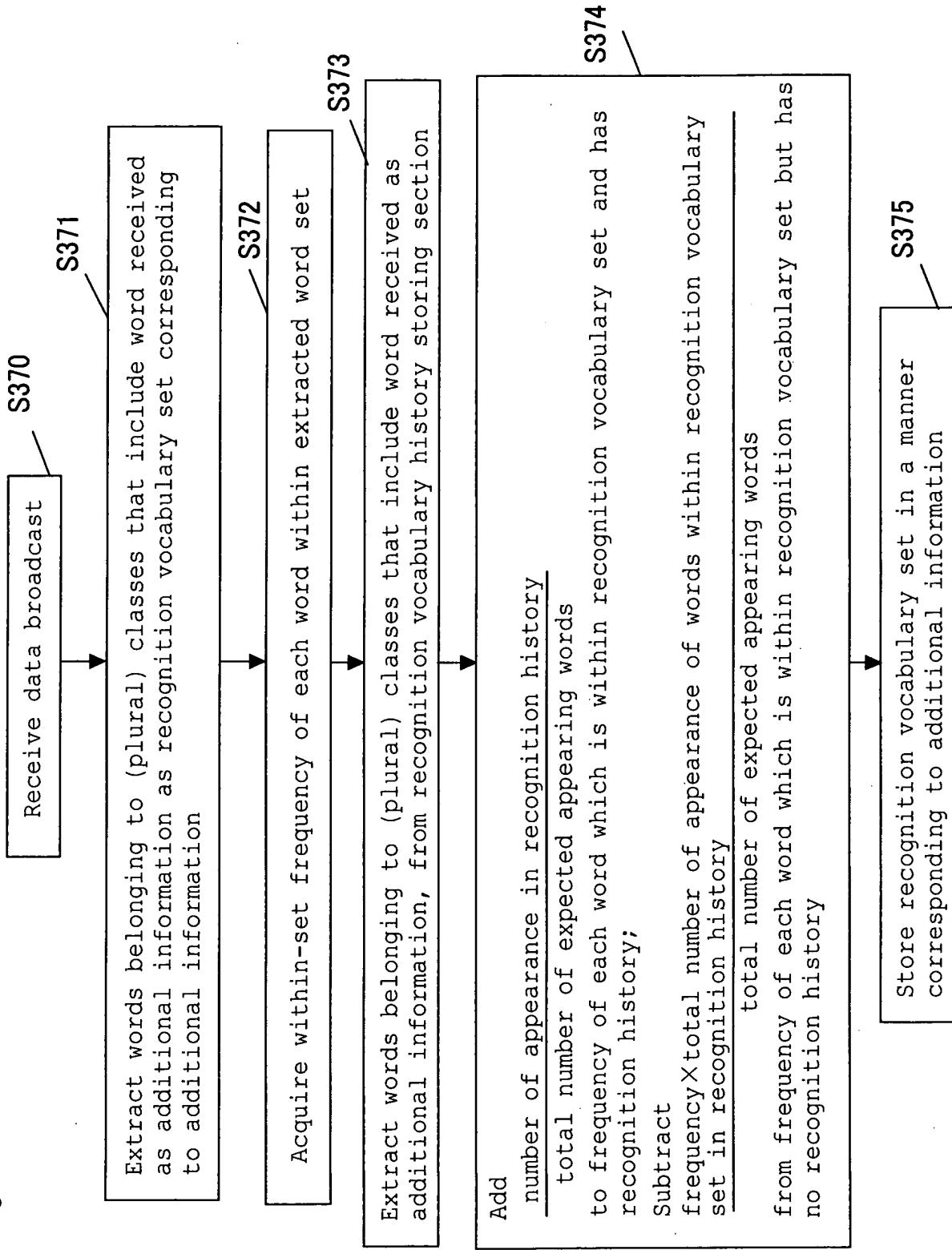
11/39

Fig.11

Word	Pronunciation	Word class 1	Word class 2	... Word class n	Appearance frequency
401					
402					
403					
404					
405					
jacket	'jacket'	clothing	fashion		0.020
car inspection	'car inspection'	social system	transportation		0.015
garage	'garage'	building	transportation	•••••	0.013
squilla	'squilla'	food	shellfish		0.004
small fry	'small fry'	food	fish	•••••	0.006
400					

12/39

Fig.12



13/39

Word	Word class	Frequency
jacket	clothing, fashion	0.02
dress	clothing, fashion	0.03
coat	clothing, fashion	0.01
:	:	:
bag	general goods, fashion	0.02
:	:	:

Fig.13

14/39

Pronunciation	Frequency within set
'jacket'	0.2
'dress'	0.3
'coat'	0.1
:	:
'bag'	0.2
:	:

Fig.14

15/39

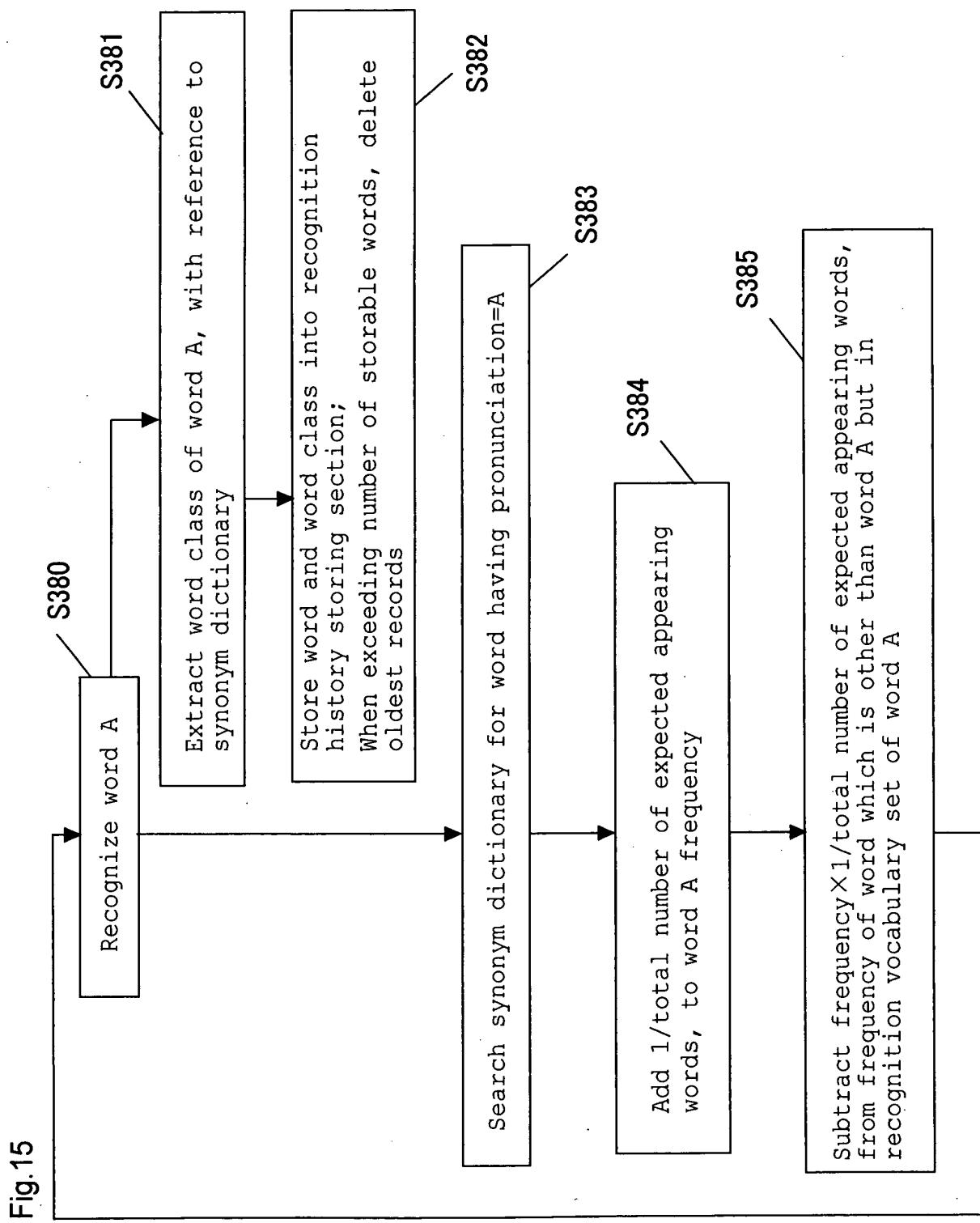
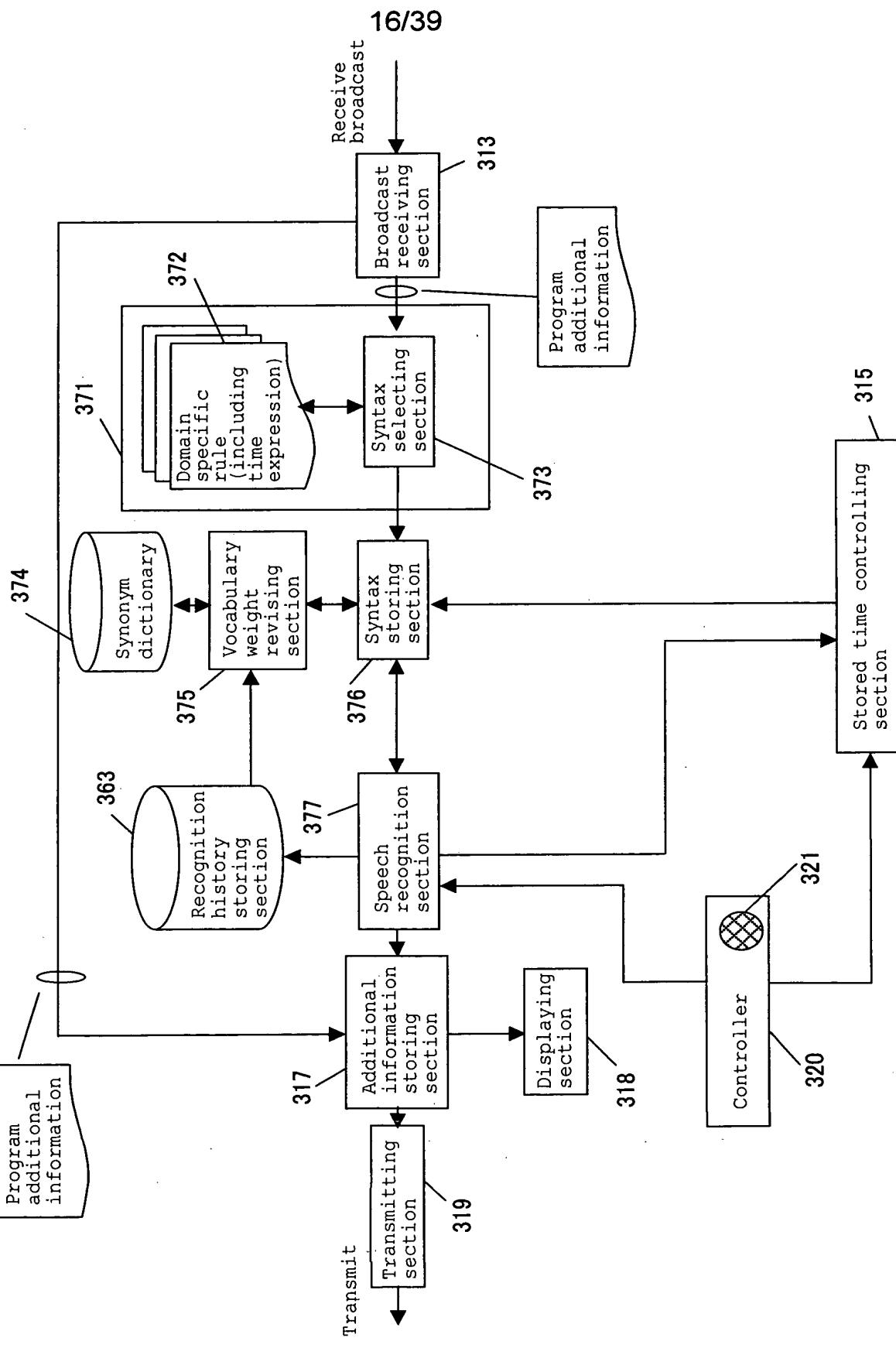


Fig. 16



17/39

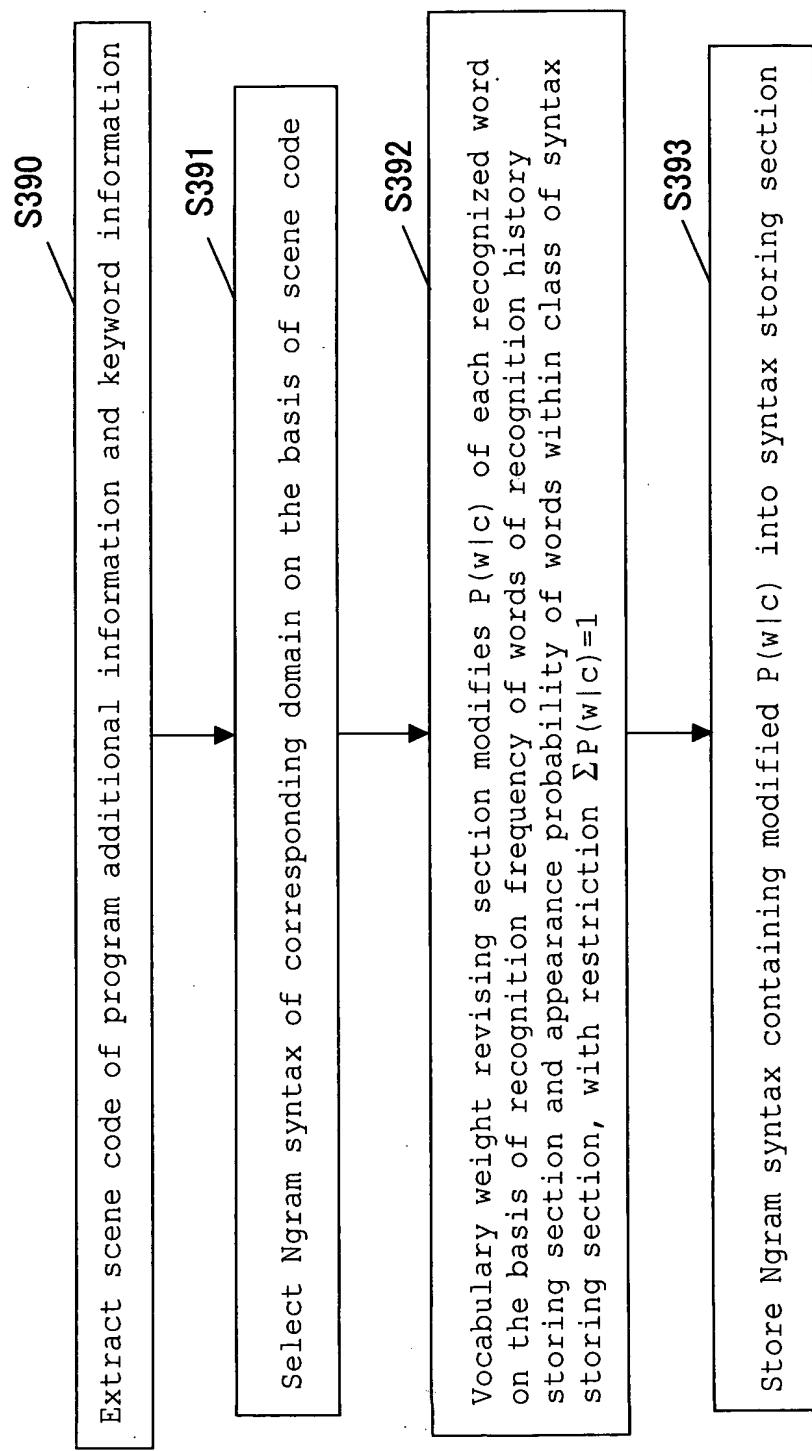
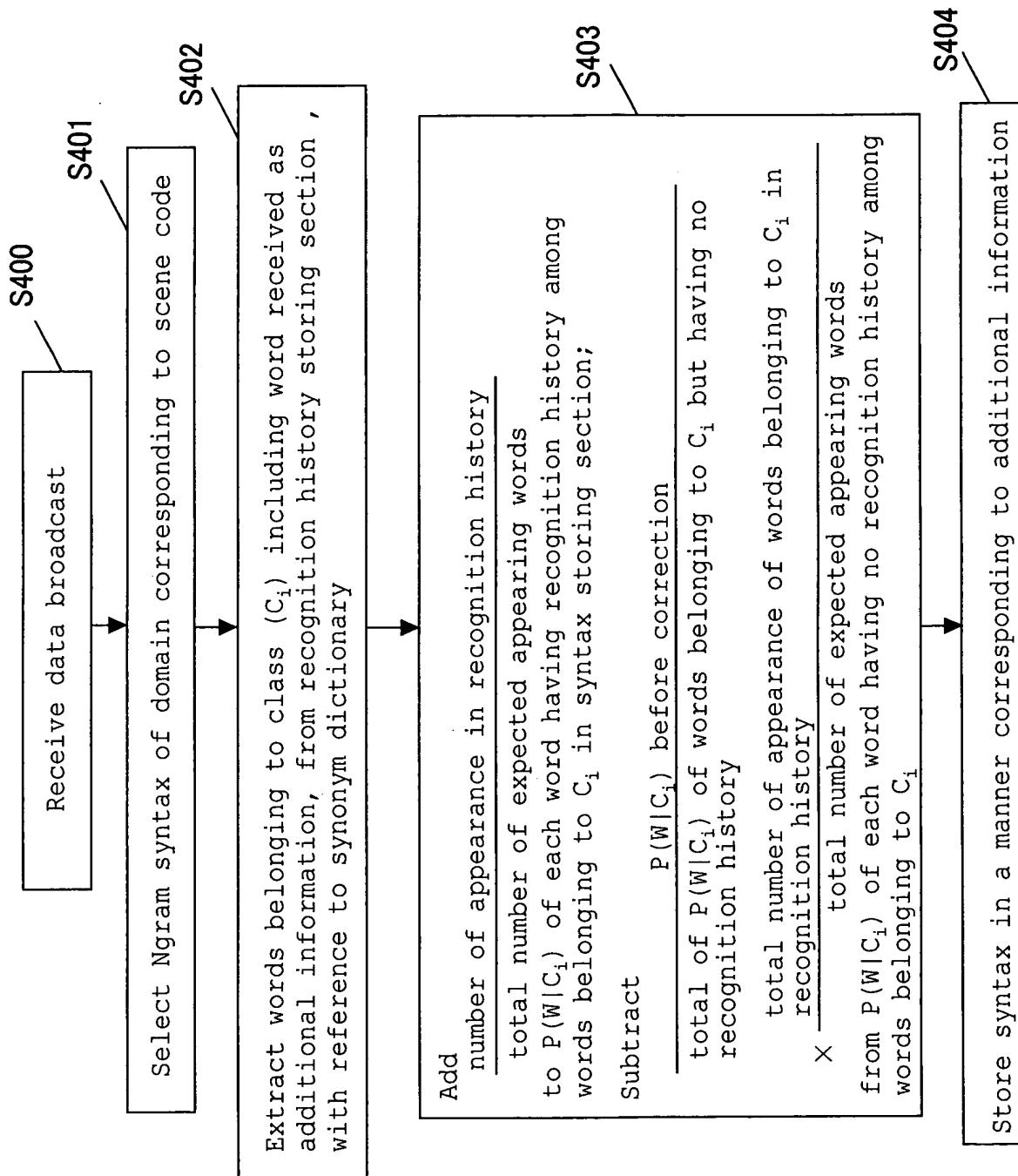


Fig.17

Fig.18



454

$P('jacket' | 'that') = P([clothing] | [demonstrative]) \times P('jacket' | [clothing])$   
 $P('dress' | 'that') = P([clothing] | [demonstrative]) \times P('dress' | [clothing])$   
 $P('coat' | 'that') = P([clothing] | [demonstrative]) \times P('coat' | [clothing])$   
 $P('shirt' | 'that') = P([clothing] | [demonstrative]) \times P('shirt' | [clothing])$   
⋮  
⋮

Fig.19

Fig. 20

When four words belong to word class  $C_i$ ,

$$C_i = \{W_{i1}, W_{i2}, W_{i3}, W_{i4}\}$$

424

421	'pumps'	'lipstick'	'television'	'jacket'	'air conditioner'	'cosmetic'	'jacket'	'dress'	'heels'	'bag'
-----	---------	------------	--------------	----------	-------------------	------------	----------	---------	---------	-------

423

$P('jacket' | [clothing]) = P('jacket' | [clothing]) / 2/100$

P('dress' | [clothing]) = P('dress' | [clothing])  $\rightarrow$  1/100  
P('coat' | [clothing])  $\rightarrow$  2/100

$$= P(\text{'coat'} | \text{clothing}) - \frac{P(\text{'coat'} | \text{clothing})}{1 - (P(\text{'jacket'} | \text{clothing}) + P(\text{'dress'} | \text{clothing}))} \times 3/100$$

$$P(\text{'shirt'} | \text{clothing}) = P(\text{'shirt'} | \text{clothing}) - \frac{P(\text{'shirt'} | \text{clothing})}{1 - \{P(\text{'jacket'} | \text{clothing}) + P(\text{'dress'} | \text{clothing})\}} \times 3/100$$

425

$W_i$	$P(W_{ix}   \text{clothing})$
'jacket'	0.4
'dress'	0.3
'coat'	0.2
'shirt'	0.1

1

$W_i$	$P'(W_{ix}   \text{clothing})$
'jacket'	0.42
'dress'	0.31
'coat'	0.18
'shirt'	0.09

21/39

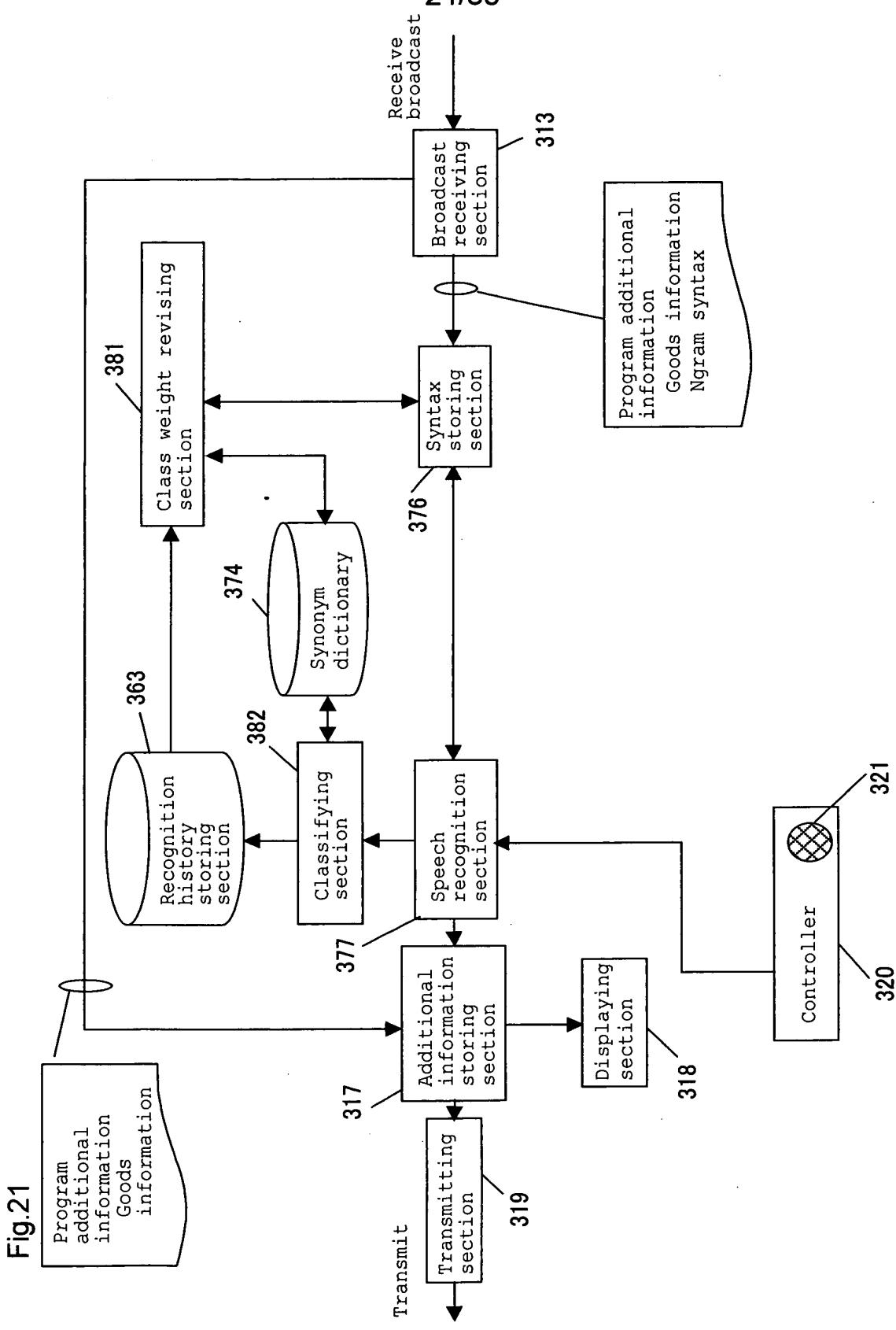
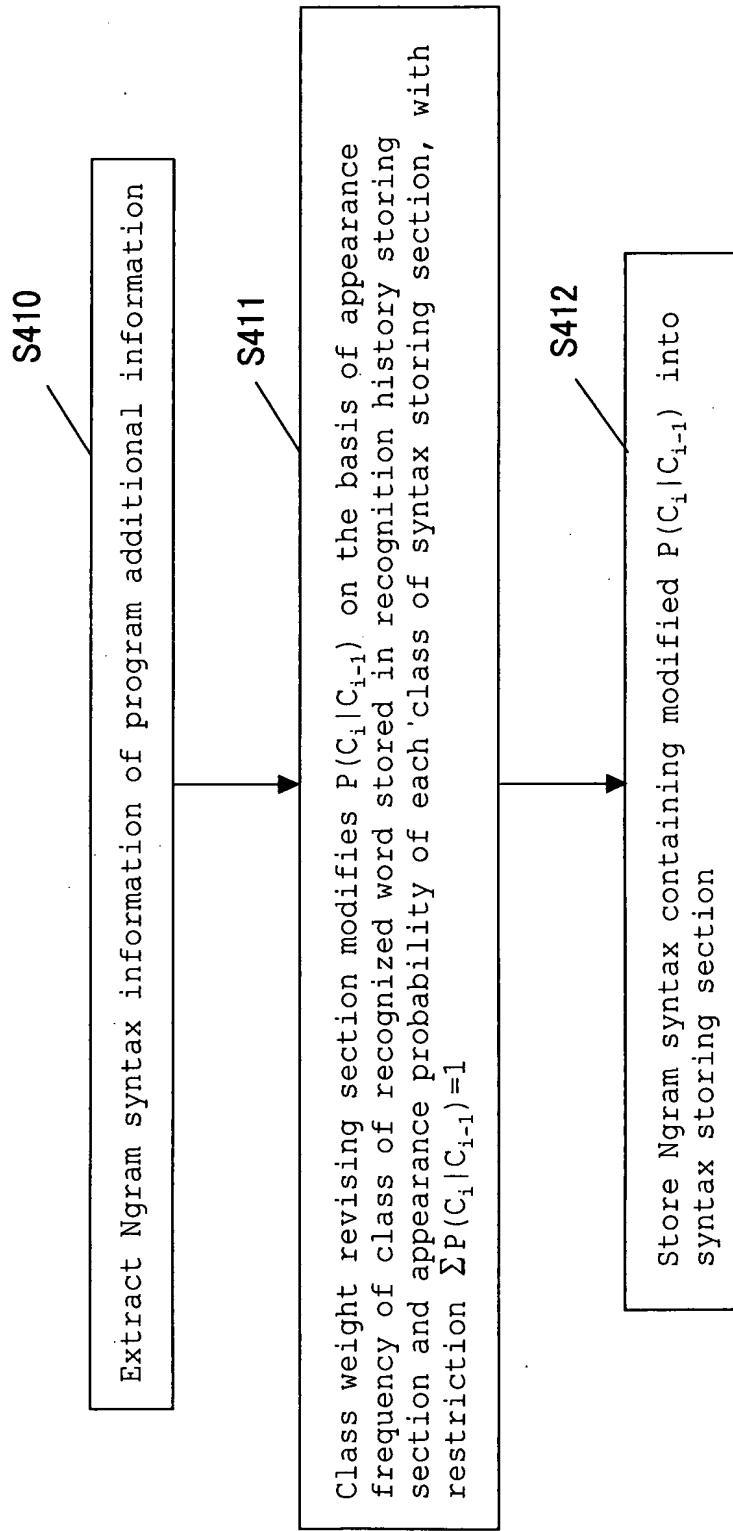


Fig.21

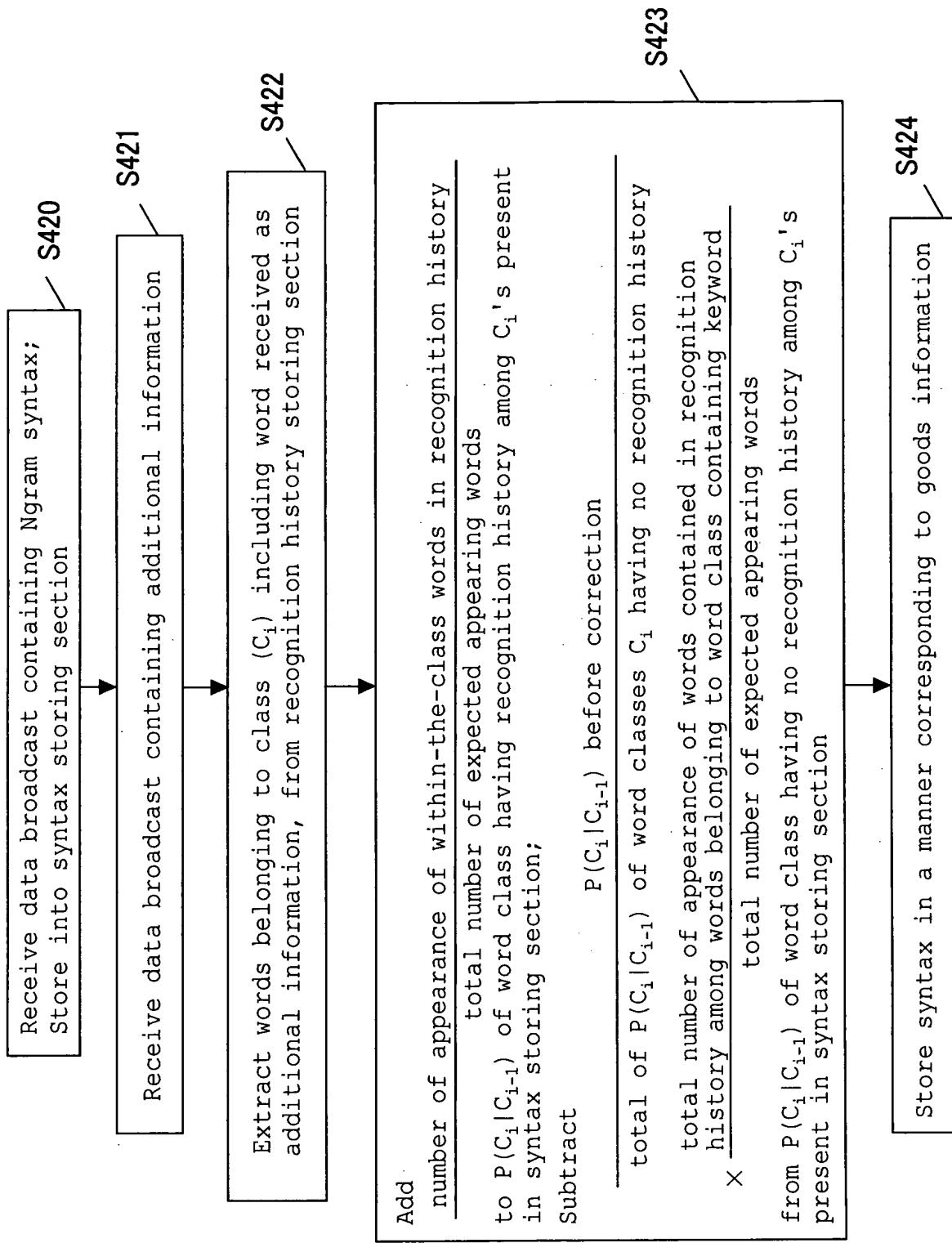
22/39

Fig.22



23/39

Fig.23



24/39

$C_i$	$C_{i-1}$	$P(C_i C_{i-1})$
clothing	demonstrative	0.30
furniture	demonstrative	0.15
general goods	adnominal	0.30
food	adnominal	0.20
:	:	:
:	:	:

Fig.24

25/39

Fig.25

450

$C = \{C_1, C_2, \dots, C_n\}$

451	'pumps'	general goods
	'lipstick'	cosmetic
	'dryer'	electrical appliance
	'jacket'	<u>clothing</u>
	'washing machine'	electrical appliance
	'cosmetic'	demonstrative
	'jacket'	<u>clothing</u>
	'dress'	<u>clothing</u>
	'bag'	general goods
	'dress'	<u>clothing</u>

452

452

Rule	$P(C_n   C_2)$	$C_3$
	$\dots$	$P(C_n   C_n)$
Rule	$P(C_n   C_2)$	$C_3$
	$\dots$	$P(C_n   C_n)$

453

Rule	$P(C_n   C_j)$	$C_3$
	$[clothing]   [demonstrative]$	0.74
	$[furniture]   [demonstrative]$	0.26

26/39

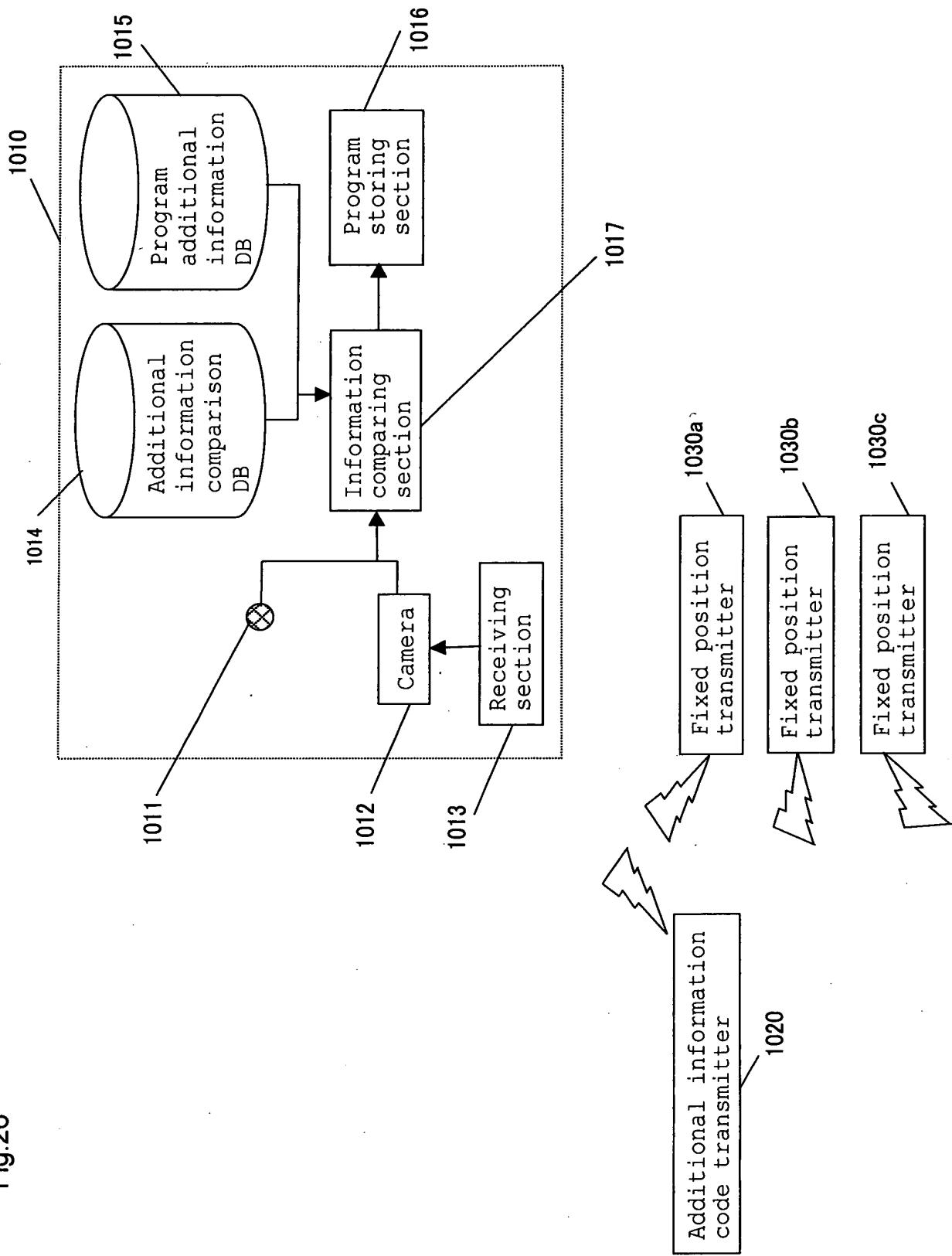


Fig.26

27/39

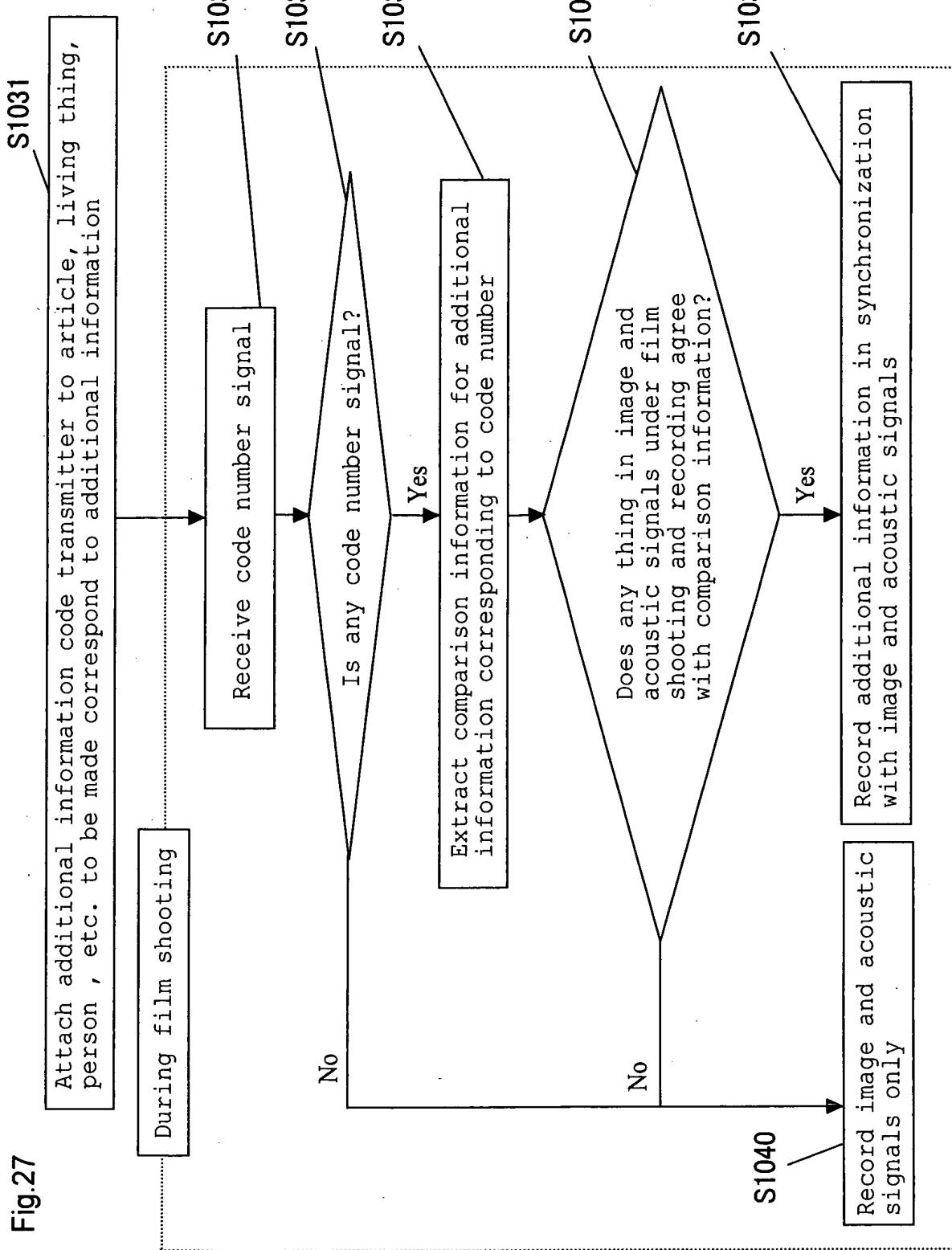


Fig.27

28/39

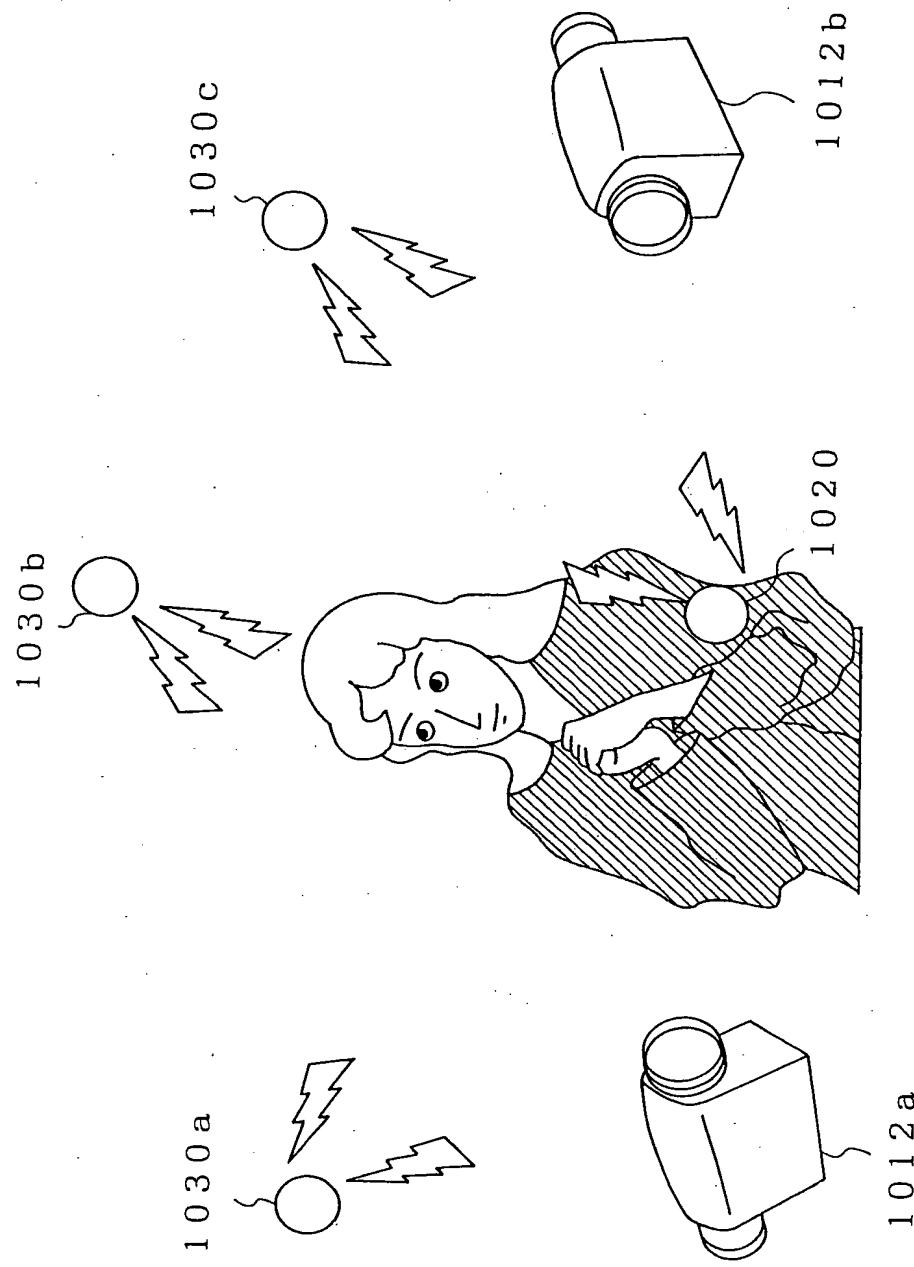
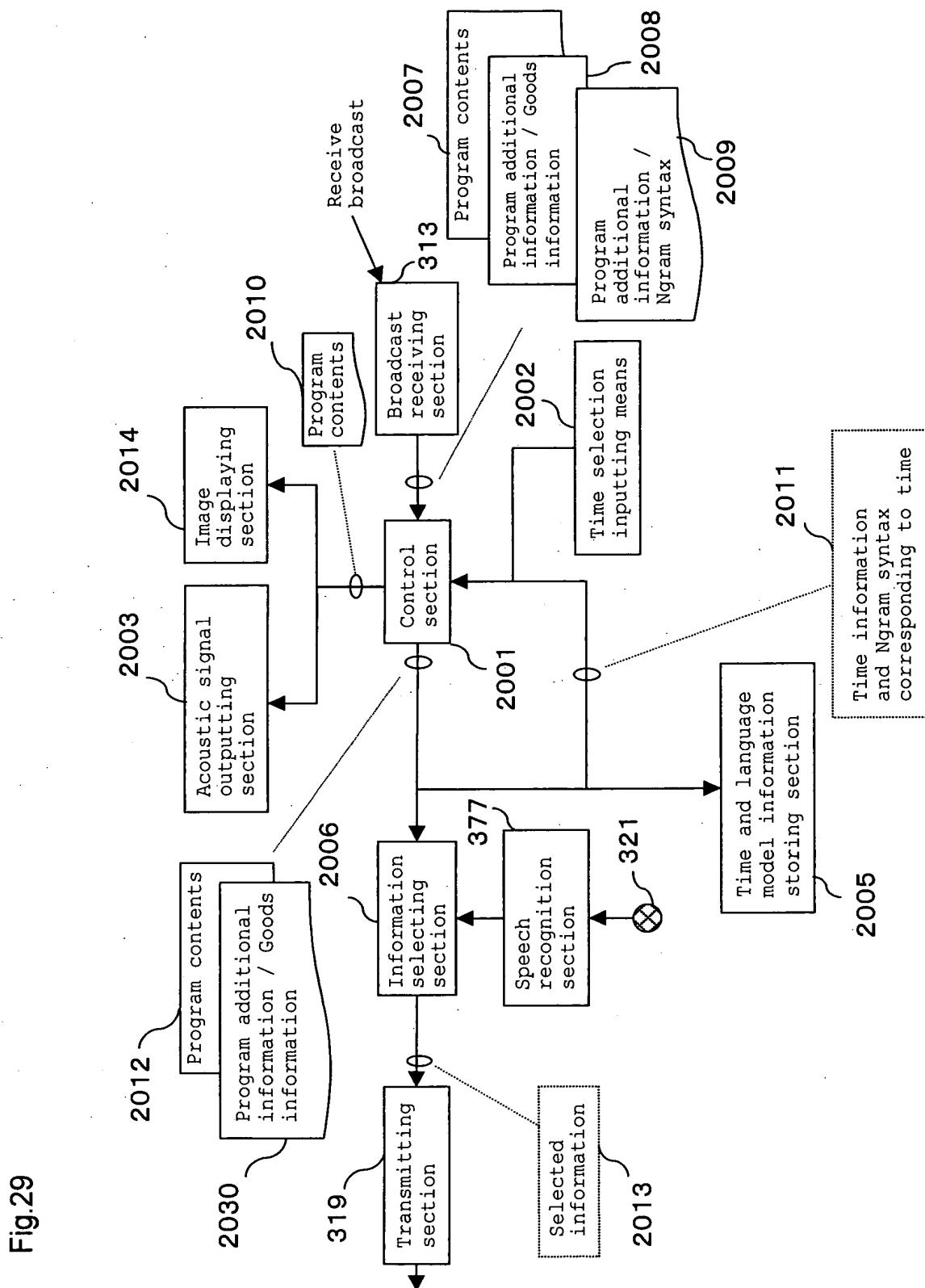


Fig.28

29/39



30/39

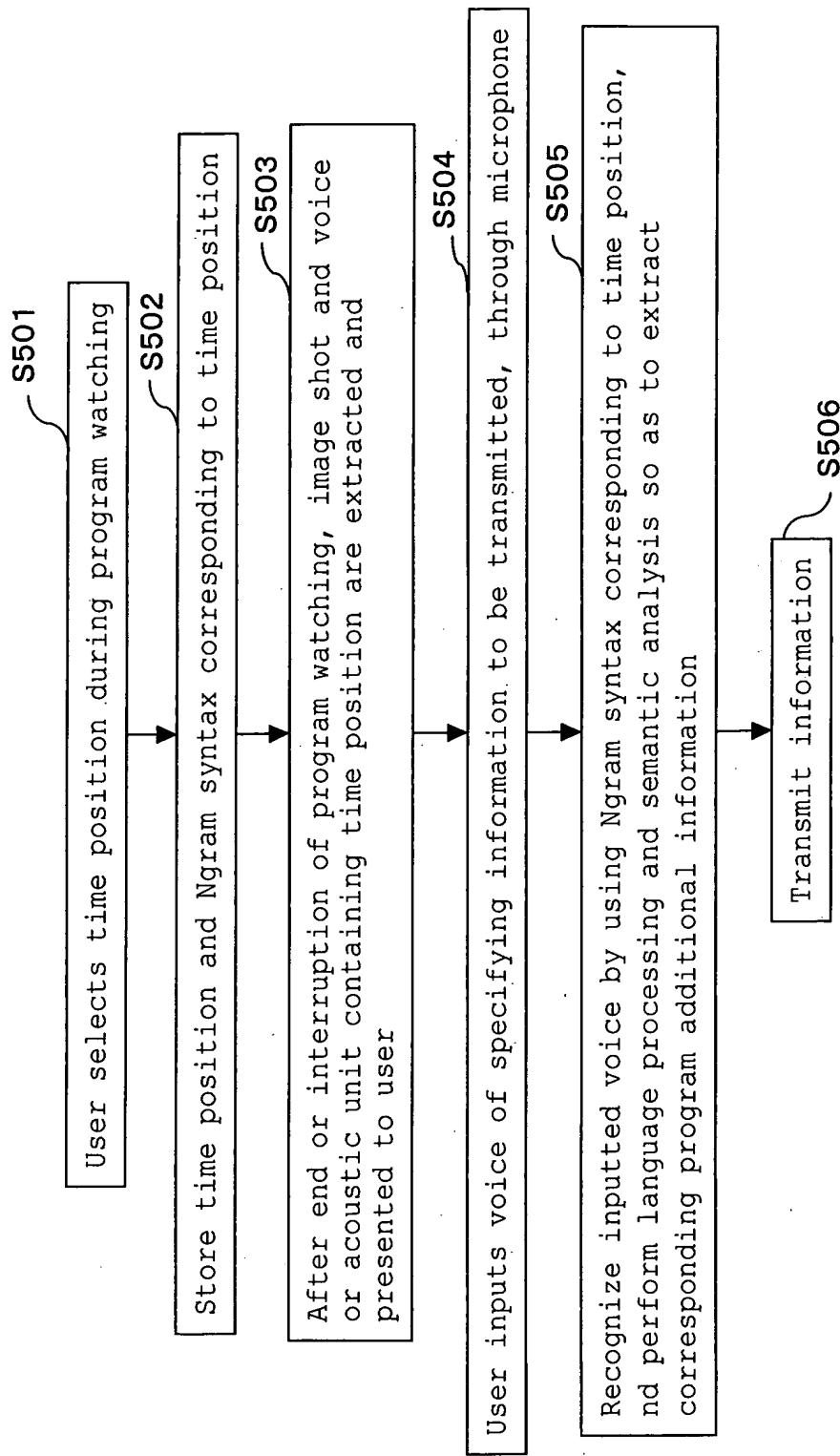
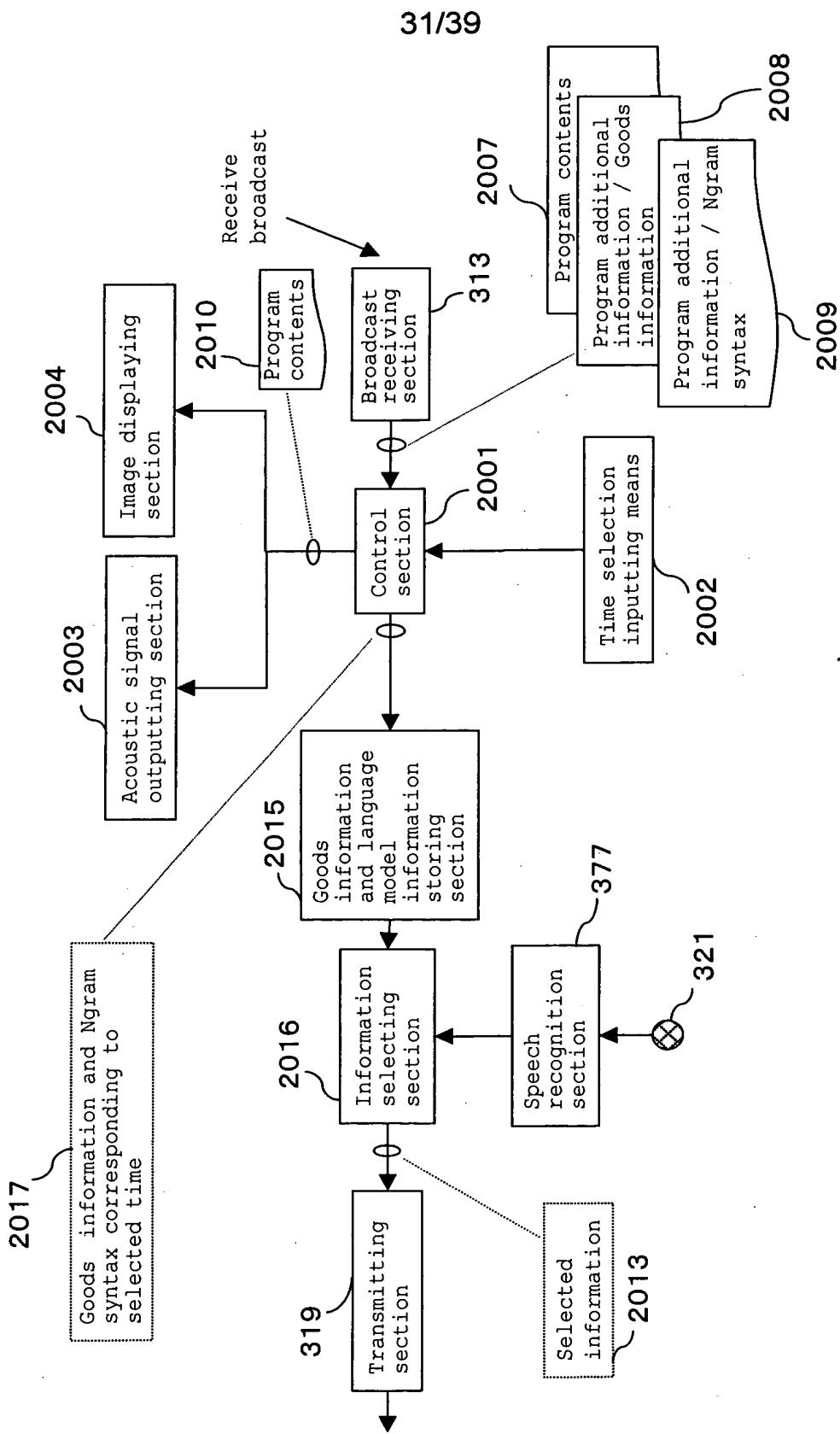


Fig.30

10/542409

[Added 2-1]

Fig. 31.



32/39

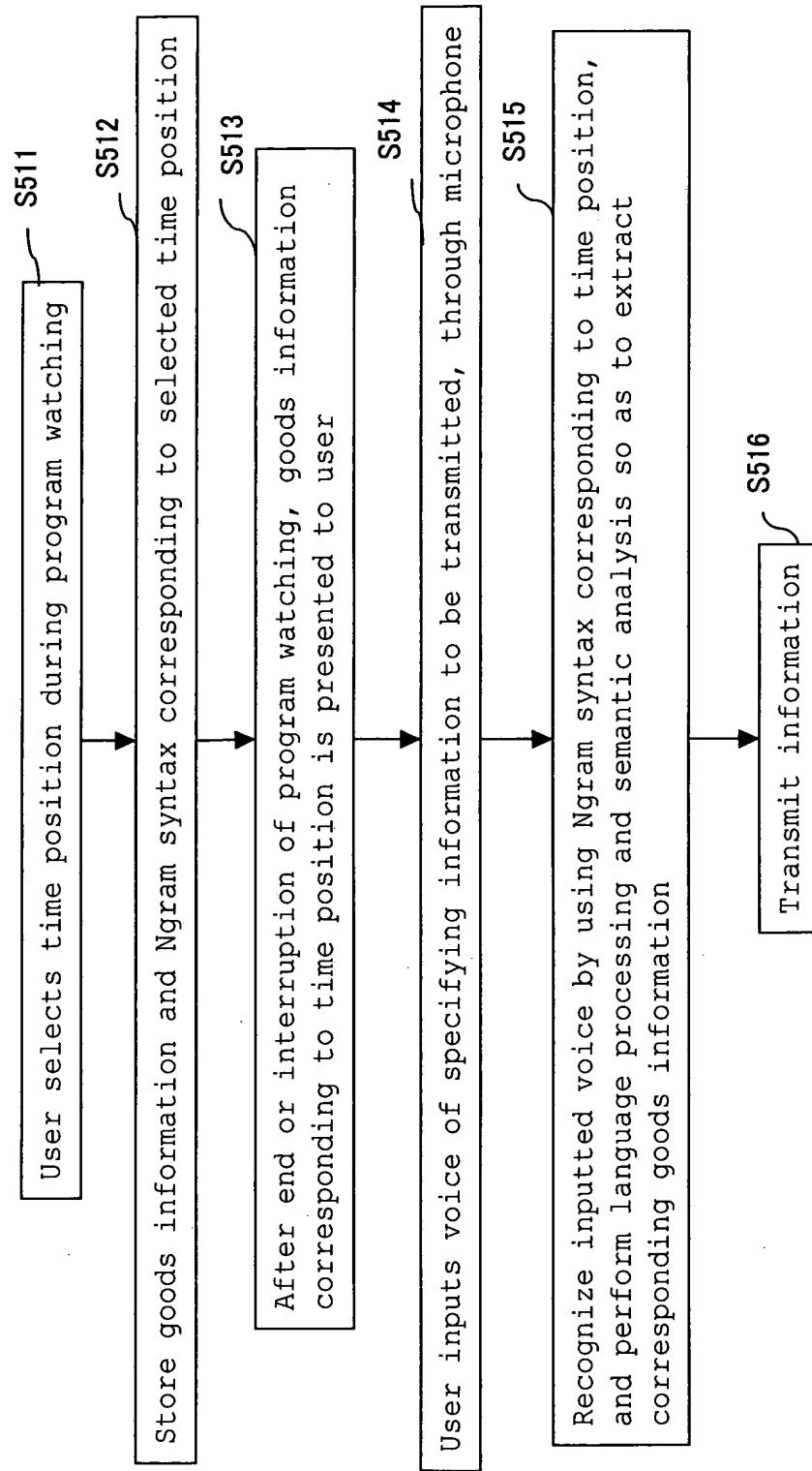


Fig.32

Goods	/ Detailed description
Jacket	/ Price 9,800 yen; Size S, L, M available; ...
Dress	/ Price 12,000 yen; Size S, L, M available; ...
Book	/ Price 2,400 yen; ...
Desk	/ Price 22,000 yen; ...
	-----
	-----

Fig.33

34/39

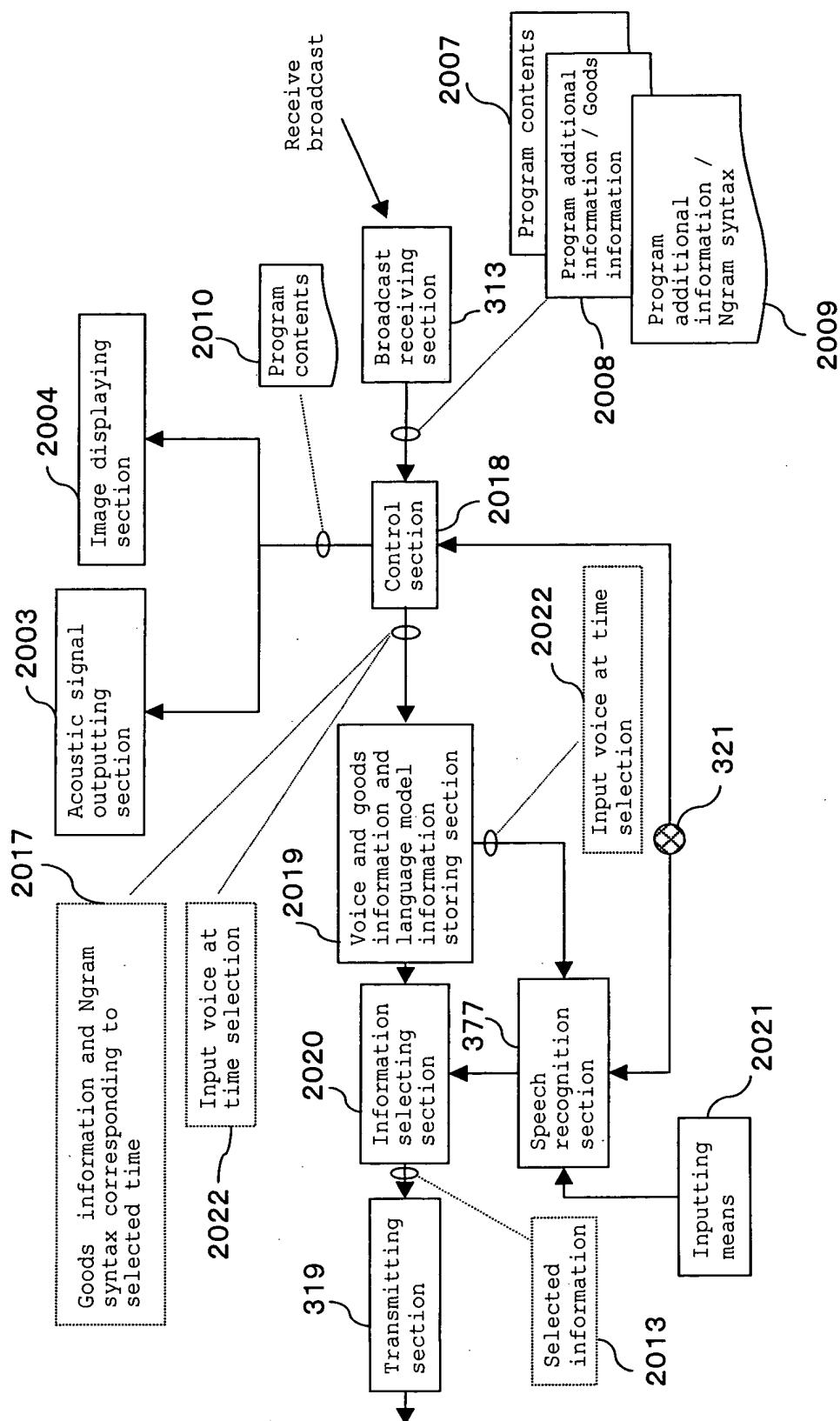
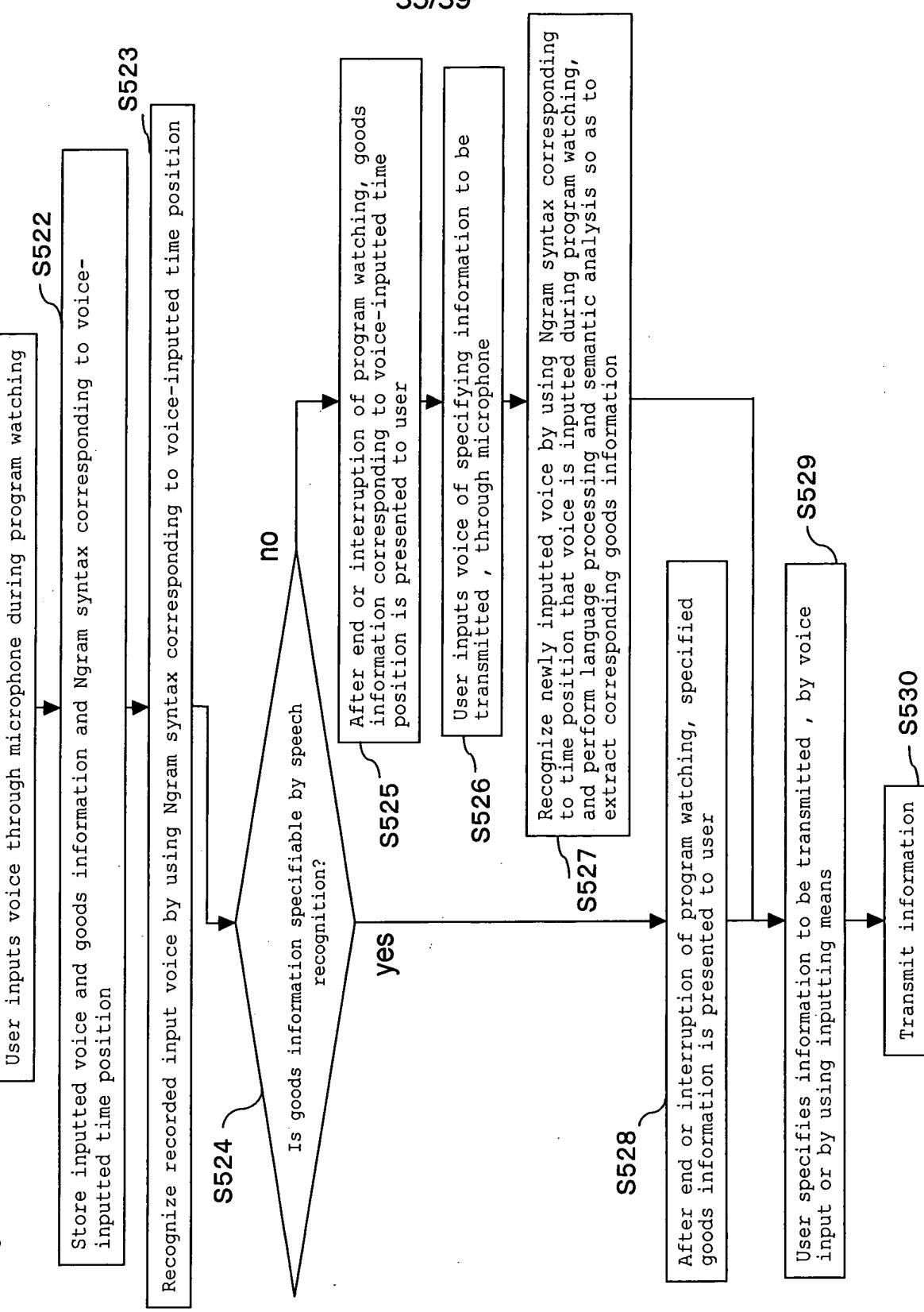


Fig.34

35/39

Fig.35



36/39

Fig.36

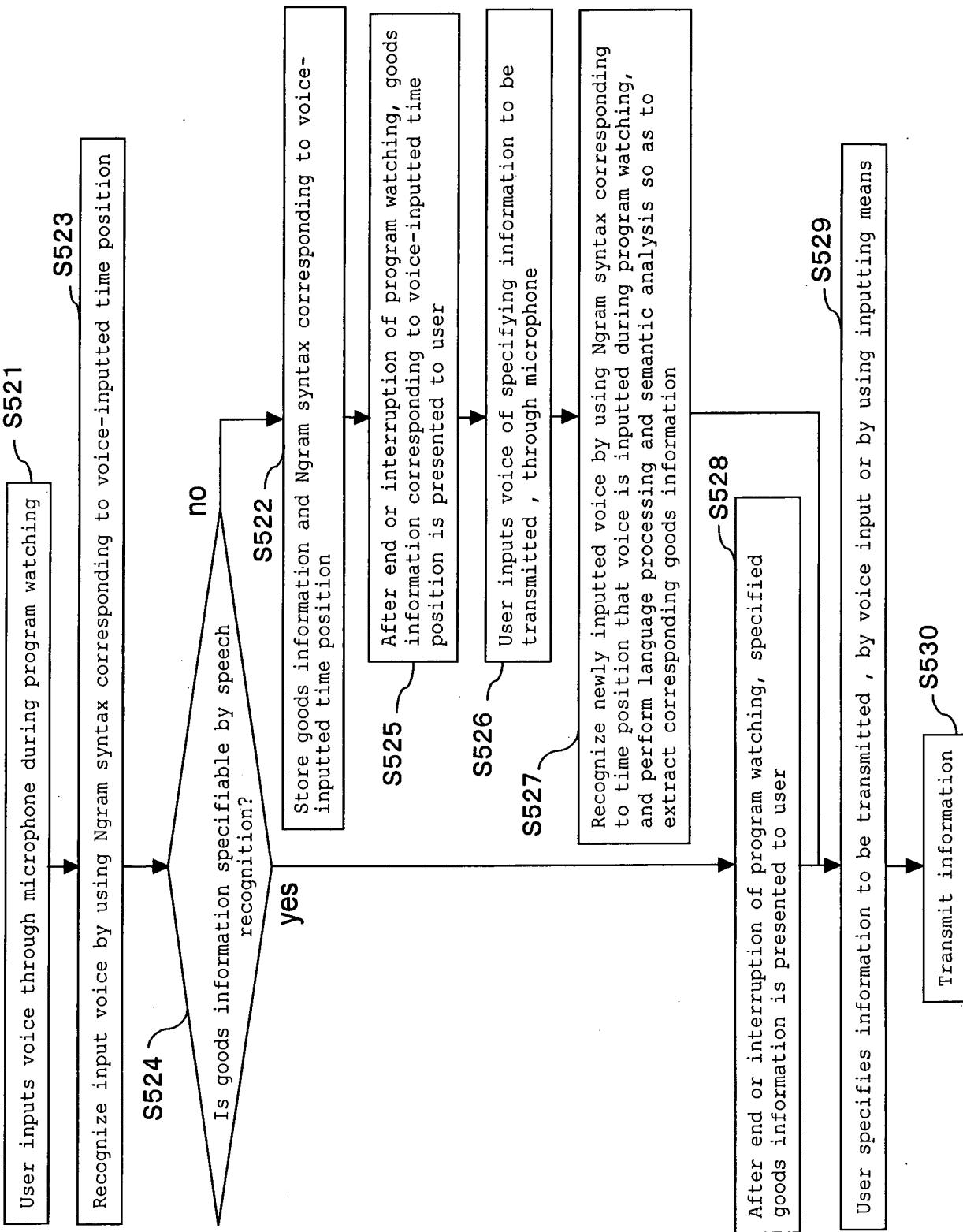
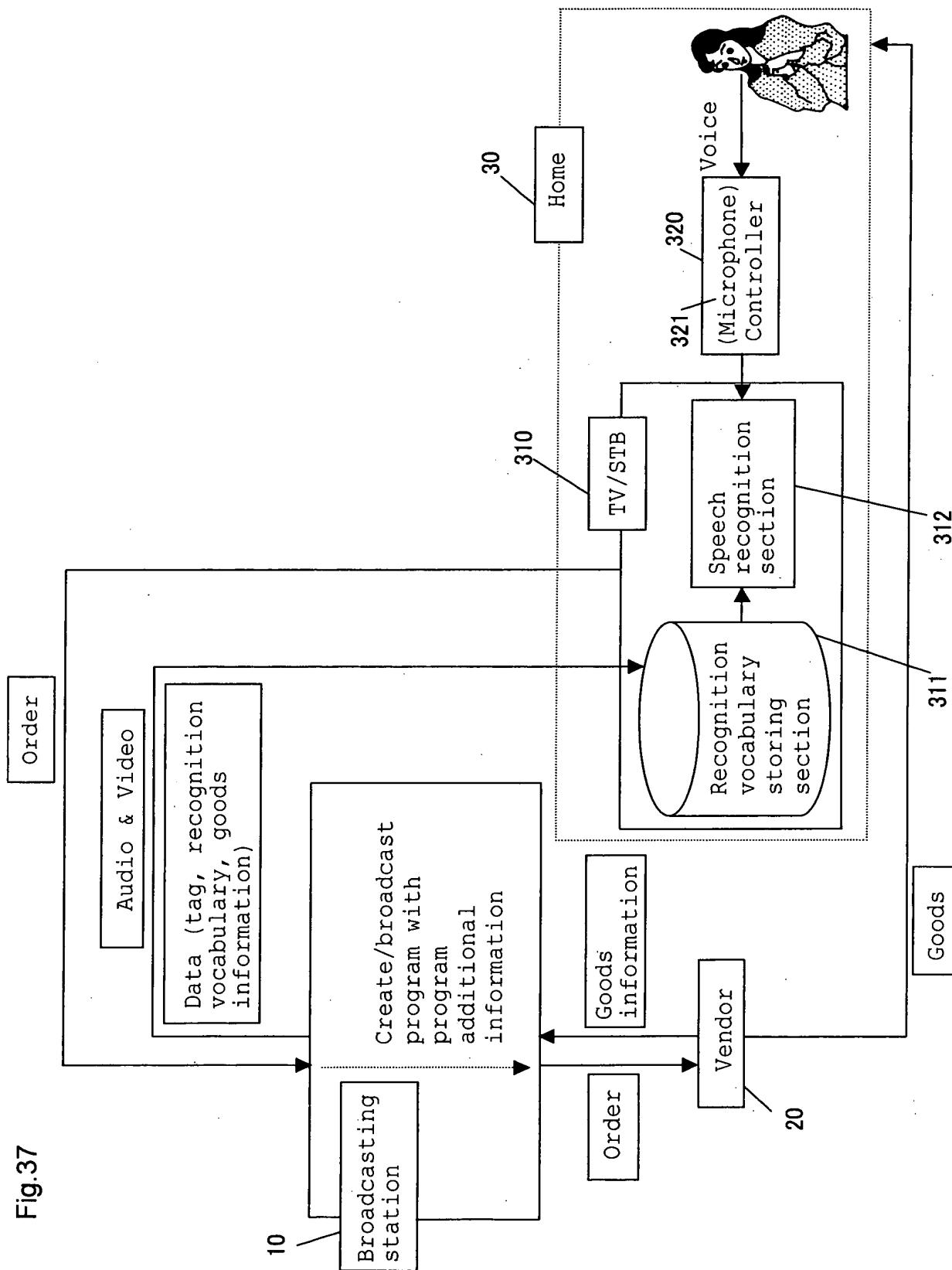


Fig. 37



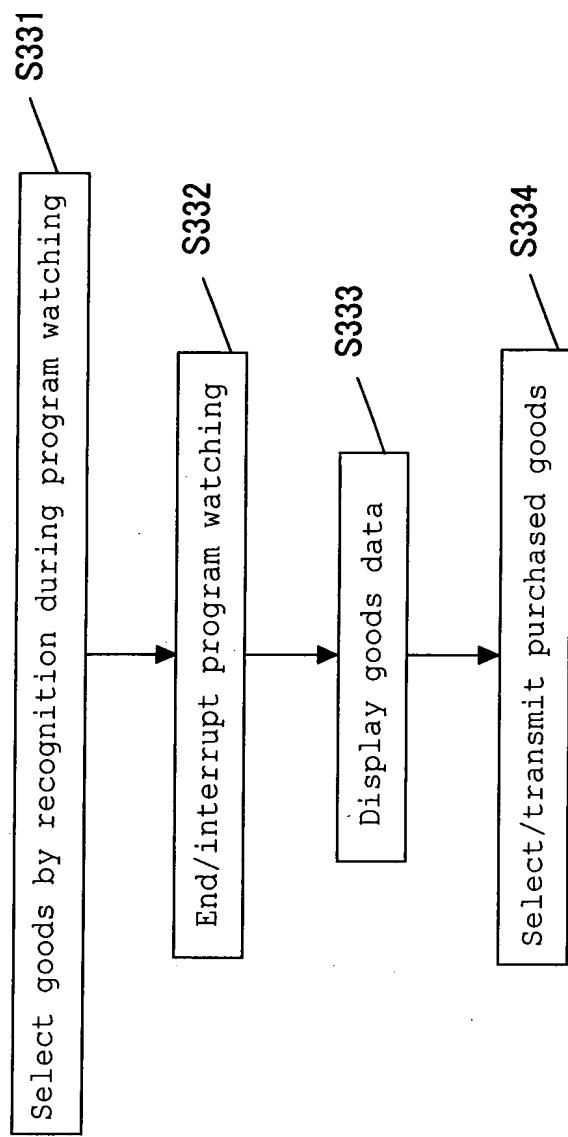


Fig.38

10/542409

39/39

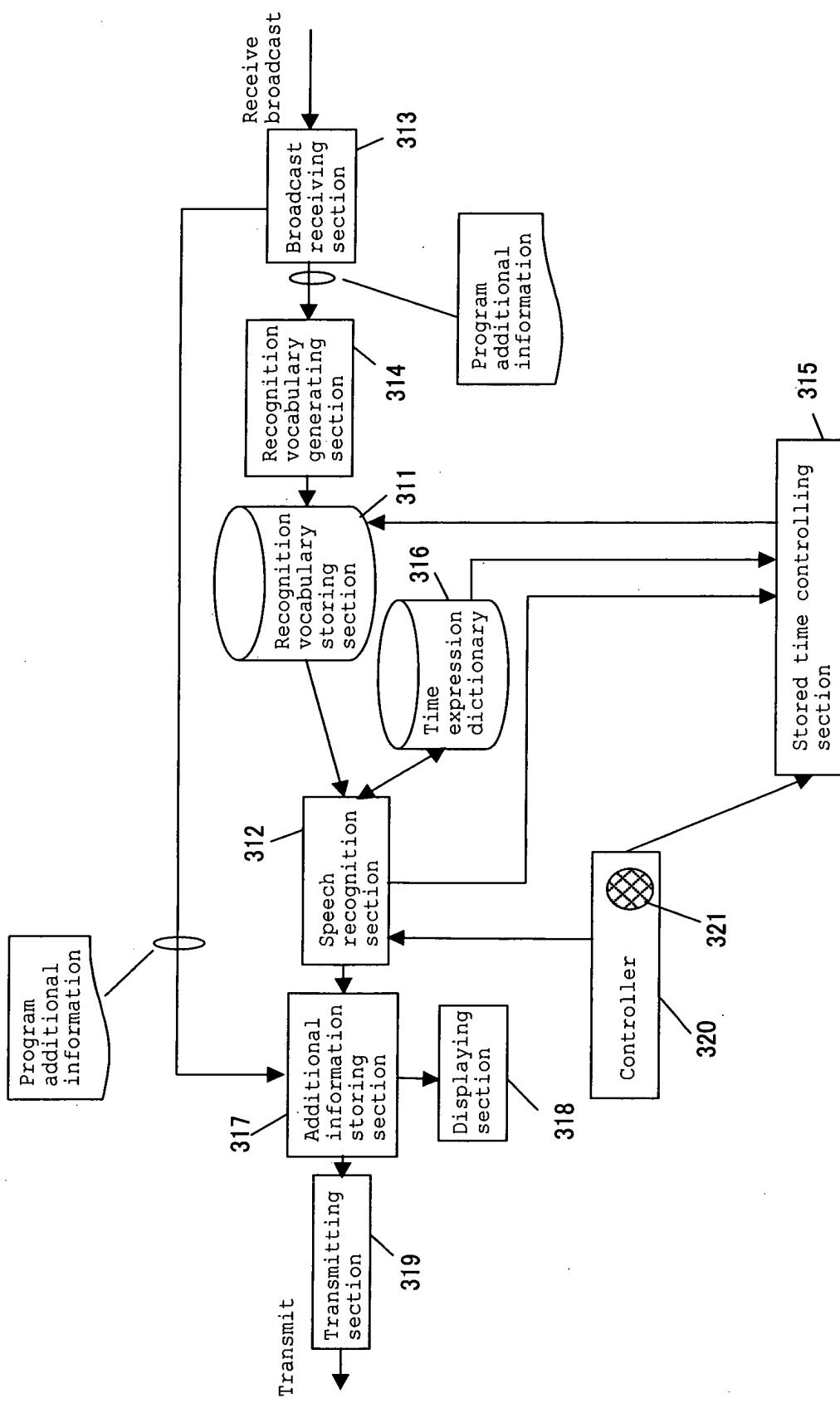


Fig.39